

Zeitschrift: Comtec : Informations- und Telekommunikationstechnologie = information and telecommunication technology

Herausgeber: Swisscom

Band: 79 (2001)

Heft: 11

Rubrik: Firmen und Produkte

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ISDN-Komfort

Wer Internet und Telefon gleichzeitig nutzen möchte, kann dies optimal mit dem neuen ISDN-Komforttelefon Elmeg C320. Als «Three-in-one-Lösung» vereint das Multitalent ein hochklassiges ISDN-Komforttelefon mit CTI (Computer-Telefon-Integration), Telefonbeantworter und integrierter ISDN-PC-Karte. Die USB-Schnittstelle ermöglicht durch einfaches Plug & Play einen direkten Zugang über PC ins Internet oder den Datentransfer ohne zusätzliche ISDN-Karte. Das vierzeilige beleuchtete Display unterstützt eine transparente Kommunikation. Sogar der Online-Status wird bei diesem Gerät angezeigt. Eine übersichtliche Menüführung mit 24 Zeichen pro Zeile im Klartext und sechs «Softkeys» lassen die Bedienung zum Kinderspiel werden. Zum Lieferumfang des Elmeg C320 gehören neben CAPI-Treibern die Elmeg-CAPI-Tools für Windows 98 und Windows2000: «ElmegFAX» für einen schnellen und einfachen Versand und Empfang von Faxnachrichten am PC, «ElmegEFT» für EuroFileTransfer und «ElmegVOICE», ein flexibler und universeller PC-Telefonbeantworter.

Telion AG
Rütistrasse 26, CH-8952 Schlieren
Tel. 01 732 16 05

Mobiler Datenbankmarkt

Die im mobilen und kabellosen Markt tätige iAnywhere Solutions, eine Tochtergesellschaft von Sybase, dominiert den mobilen Datenbankmarkt nunmehr im fünften Jahr in Folge. Eine neue Studie

von Gartner Dataquest meldet für iAnywhere Solutions einen Marktanteil von 68% im Jahr 2000. Das Unternehmen liegt im mobilen Datenbankmarkt seit der ersten Erhebung von Dataquest im Jahr 1997 ununterbrochen an erster Stelle. Der nun erreichte Anteil von 68% liegt um sieben Prozentpunkte über dem Vorjahresergebnis und belegt eindeutig die führende Rolle von iAnywhere Solutions in diesem rasant wachsenden Markt. Bis zum heutigen Tag hat iAnywhere Solutions mit ihrer m-Business-Technologie in über 10 000 Unternehmen Erfahrungen gesammelt. Das Unternehmen arbeitet mit über 600 OEM-Partnern zusammen, die für verschiedene Industriezweige, wie Gesundheitswesen, Finanzdienstleistungen, Verkauf, Transport und Verwaltungen, innovative mobile und kabellose Lösungen entwickeln.

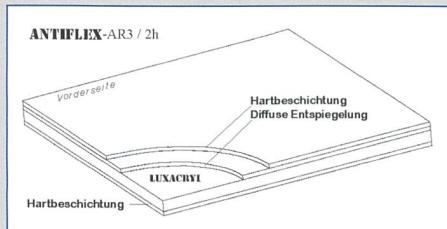
Sybase (Schweiz) AG
Binzmühlestrasse 15
CH-8050 Zürich
Tel. 01 308 64 01
E-Mail: igor.ivljanin@sybase.com
Homepage: www.sybase.com

Berührungs-sichere Steckendverschlüsse

Die neuen Steckendverschlüsse für die Mittelspannung sind hochwertige, vorgefertigte Steckersysteme. Sie passen zu herkömmlichen Kunststoffkabeln bis 36 kV und werden zum Anschluss an Schaltanlagen, Transformatoren und Motoren eingesetzt. Berührungs-sicherheit und Zuverlässigkeit sind garantiert. Die halbleitende Außenbeschichtung ist geerdet und verhindert frei liegendes Spannungspoten-

zial. Jeder Formkörper ist werkgeprüft und durchläuft zusätzlich einen Röntgentest, um Feineinschlüsse auszuschliessen.

3M (Schweiz) AG
Eggstrasse 93
Postfach
CH-8803 Rüschlikon
Tel. 01 724 90 90
E-Mail: petrakeller@mmm.com

Filterscheiben für elektronische Anzeigen

Filterscheiben sollen Displays nicht nur Schutz vor mechanischer Beschädigung oder aggressiven Substanzen bieten. Je nach Anforderung an das Gerät müssen Lesbarkeit und Kontrast der Anzeige erhöht und dazu Spiegelungen vermieden sowie durch geeignete Farbwahl des Filters störende Hintergrundhelligkeiten reduziert werden. Bei der Forderung nach EMV müssen auch die Fensteröffnungen des Displays abgeschirmt werden. Für alle diese Forderungen liefert TTV in Kunststoff oder Glas die einbaufertige Lösung. Die insbesondere auch für LCDs und TFTs bewährten Filter aus Antiflex-AR3 werden jetzt mit robusterer Oberfläche angeboten. Eine beidseitige Hartbeschichtung verleiht diesen Filterscheiben aus Antiflex-AR3/2h eine Oberflächenhärte entsprechend der Bleistifthärte 8H und damit gegenüber sonstigen Kunststoff-Scheiben höhere Kratzfestigkeit. Die optische Qualität (Gloss <55%, Haze <2%, Transmission 92%) ist weit über dem Industriestandard für geätztes Mineralglas. Die Flexibilität bei der Farbanpassung zur Kontrasterhöhung in den Dickenbereich von 0,2 mm bis 5,0 mm öffnen den leichtgewichtigen, schlagzähnen Filterscheiben grosse Anwendungsbereiche.

TTV Tupaj-Technik-Vertrieb GmbH
Sudetenstrasse 72, D-82538 Geretsried
Tel. +49 (0) 8171 81031
E-Mail: info@go-ttv.com
Homepage: www.go-ttv.com

Infrarot-Temperaturmessgerät

Das kleine kompakte Gerät IR 500 vereint viele wichtige Nutzungsmöglichkeiten. Mit einer Einknopfbedienung ausgestattet und mit seinem geringen Gewicht ist es äusserst einfach in der Handhabung. Der IR 500 erlaubt eine berührungslose Temperaturmessung aus sicherer Entfernung im Bereich von -18°C bis $+260^{\circ}\text{C}$. Vom Lokalisieren loser Verbindungen über die Überwachung von Elektromotoren bis hin zur Temperaturüberwachung bei Lebensmitteln ist «der kleine Kompakte» das ideale Messgerät.

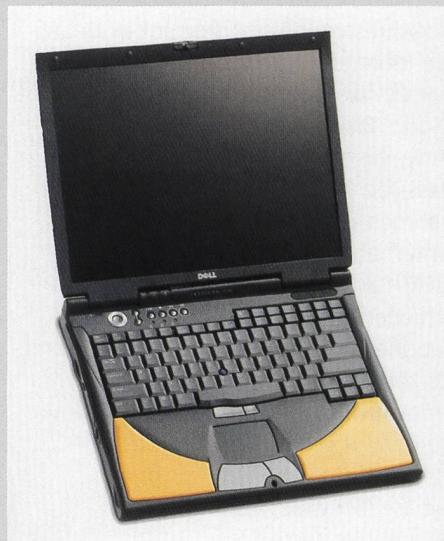


3M (Schweiz) AG
Eggstrasse 93
Postfach
CH-8803 Rüschlikon
Tel. 01 724 90 90
E-Mail: petrakeller@mmm.com

All-in-one-Notebook

Mit dem «Inspiron 8100» setzt Dell einen weiteren Meilenstein im Notebook-Markt. Das neue All-in-one-Notebook ist als erstes mit dem starken, bis zu 1,13 GHz getakteten Intel-Mobile-Pentium-III-Prozessor-M ausgestattet, der für eine bisher unerreichte Performance sorgt. Zusammen mit der einzigartigen 32-MBytes-nVidia-GeForce2-Go-Grafikkarte mit Twinview-Technologie und dem hoch auflösenden 15"-Display kann das Turbo-Modell es spielend mit den aktuellen Desktopsystemen aufnehmen. Dank dem Einsatz von neusten und innovativen Technologien ist Dell auch im hart umkämpften Notebook-Markt in die vorderste Reihe gerückt. Mit dem «Inspiron 8100» erweitert die Computerherstellerin ihre beliebte Inspiron-Produktlinie um ein bestens ausgerüstetes Power-Modell, das bisherige Notebook-Leistungen

in den Schatten stellt. Sei es für den professionellen Einsatz oder fürs Multimedia-Vergnügen zu Hause, «Inspiron 8100» wird den Ansprüchen der geübtesten Grafik- und Multimedienutzer gerecht.



Dell Computer SA
Route de l'Aéroport 29
CH-1215 Genève 15
Tel. 0848 844 855

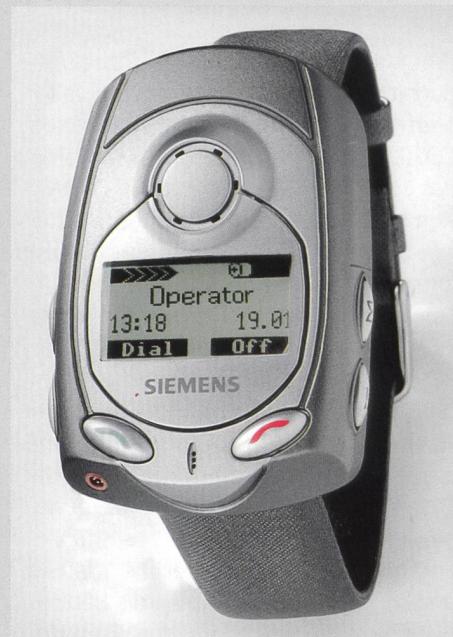
Speichersystem

StorageTek demonstriert durch seinen Beitritt zum Supported Solutions Forum seine Bestrebungen zu systemübergreifenden Lösungen im Interesse der Kunden. StorageTek und weitere Mitglieder der Storage Networking Industry Association haben eine Initiative ins Leben gerufen, welche die Entwicklung von qualifizierten, systemübergreifenden Speicher-Netzwerklösungen forcieren soll. Analysten werten das neu gegründete Supported Solutions Forum als wichtigen Schritt in die Richtung von anwenderfreundlichen, interoperablen Speichersystemen. Funktionalitäten und Support von Speicher-Netzwerklösungen können durch die Kooperation der wichtigsten Player im Storage-Markt im Interesse der Kunden aus der Industrie wesentlich optimiert werden. Die Kunden profitieren durch diese Initiative der massgebenden Hersteller von einer grösseren Flexibilität in der technischen Auswahl und von einer Risikominimierung bei der Integration von komplexen Systemen. Ziel des Engagements im Supported Solutions Forum ist die Gründung einer Instanz zur Rationalisierung der Lösungs-

vorschläge durch Registrierung spezifischer Konfigurationen für Kundenanwendungen in heterogenen Speicher-Netzwerken. Kernstück der Kooperation sind darüber hinaus die Vereinbarung von gegenseitigen Support-Leistungen und die Qualifizierung der Produkte zur Unterstützung offener Standards.

StorageTek (Schweiz) AG
Wallisellerstrasse 114
CH-8152 Opfikon
Tel. 01 874 61 11
E-Mail: claudia_aepli@storagetek.com
Homepage: www.storagetek.com

Miniaturisierung der Technologie



Mit neuen Prototypen und Designstudien veranschaulicht Siemens Information and Communication seine Zukunftsvisionen von Kommunikationsprodukten. Basis der futuristischen Exponate bilden die Aspekte Miniaturisierung und Mobilität. Zu den Highlights zählt das Siemens «Wristphone», ein miniaturisiertes Tri-Band-GSM-Mobiltelefon für das Handgelenk. In einem kompakten Gerät von der Grösse einer Armbanduhr vereint das Wristphone mit Sprachanwahl, Freisprechfunktion und Tri-Band-GSM-Technologie höchste Funktionalität. Dieser Mobiltelefon-Prototyp mit integrierter Antenne ist 36 g leicht, hat ein Volumen von nur 28 cm^3 , besitzt eine 550-mAh-Batterie und verwendet eine ganz normale SIM-Karte. Das Wristphone kombiniert elegantes Design mit praktischer

Zweckmässigkeit (inklusive Uhrzeit) und wird so zum begehrten mobilen Dauerbegleiter.

Siemens Schweiz AG
Unternehmenskommunikation
Freilagerstrasse 40
CH-8047 Zürich
Tel. 01 495 31 11

DC-DC Converters

The NKE sub-miniature series of DC-DC Converters is particularly suited to isolating and/or converting DC power rails. A smaller package size, improved efficiency, lower output ripple and 3kVDC isolation capability through state of the art packaging and improved technology. The galvanic isolation allows the device to be configured to provide an isolated negative rail in systems where only positive rails exist. The wide temperature range guarantees startup from -40 °C and full 1 watt output at 85 °C.

C&D Technologies (NCL) Ltd.
Tanners Drive, Blakelands North
UK-Milton Keynes
MK14 5BU
Tel. +44 (0)1908 615232
Fax +44 (0)1908 617545
E-Mail: info@cdtechno-ncl.com
Homepage: www.dc-dc.com

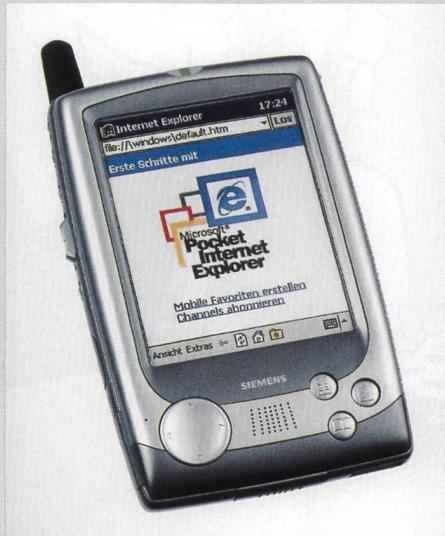
Nokia beliefert Telia Mobile Finland

Nokia ist Alleinlieferant des 3G-Netzes von Telia Mobile Finland. Nokia und Telia Mobile Finland haben ein Abkommen zur Bereitstellung des 3G-Netzes von Telia in Finnland unterzeichnet. Dieses Abkommen ist Teil des nordischen 3G-Rahmenabkommens, das Nokia mit Telia bereits im Juni geschlossen hatte, und verpflichtet Nokia zur Lieferung der Infrastruktur des 3G-Kern- und Funkzugangsnetzes sowie zu dessen Implementierung. Zusätzlich zu den Netzeinrichtungen stellt Nokia ihr Network Deployment Package bereit, das die Implementierung und das Projektmanagement umfasst, und das Nokia KeyCare™ Package, das die Konkurrenzfähigkeit des Netzes auch nach dem Ausbau sichert. Die 3G-Infrastruktur von Nokia basiert auf offenen Standards, Plattformen und Schnittstellen. Dies ist für die problemlose Entwicklung kommerzieller 3G-Dienste in einem Multivendor-Netz von zentraler Bedeutung. Das

System umfasst integrierte End-to-End-Lösungen. Enthalten sind auch eine Reihe professioneller Dienste, mit denen die Installation und der Netzbetrieb abgestimmt, die notwendigen Synergien geschaffen und das 3G-Netz aktiviert werden können.

Nokia Schweiz und Österreich
Tel. +43 2682 77 17 03
E-Mail: barbara.furctegott@nokia.com
Homepage: www.nokia.ch

All-in-one-Handy auf Pocket-PC-Basis



Mit dem «Multi-Mobile» präsentiert Siemens Information and Communication eine Kombination aus PDA und Mobiltelefon für die mobile Geschäftskommunikation. Auf der Basis des Microsoft-Pocket-PC-Betriebssystems wird das Java-fähige Multi-Mobile mit integriertem GPS-Telefon den Standard im Bereich mobiler, sprach- und datengestützter Kommunikation neu definieren. Das Multi-Mobile bietet eine nahtlose Integration von PDA und Mobiltelefon und ermöglicht somit das Versenden und Empfangen von E-Mails über ein kompaktes Gerät. Die Multi-Mobile-Compact-FlashCard und die MultiMediaCard, die in zwei Slots untergebracht werden, ermöglichen das Herunterladen von Software-Anwendungen direkt zum Server. Der Speicher lässt sich erweitern mittels Austausch der CompactFlashCard und der MultiMediaCard durch Karten mit höherer Speicherkapazität. Das Multi-Mobile macht es besonders bequem, mit dem Büro per Telefon, Fax oder E-Mail in ständigem Kontakt zu bleiben. Mit dem Stereo-Headset des Multi-Mobile hat der

Benutzer über den integrierten Telefonbuchmanager und das Touchscreen-Display Zugriff auf alle Telefonfunktionen.

Siemens Schweiz AG
Unternehmenskommunikation
Freilagerstrasse 40
CH-8047 Zürich
Tel. 01 495 31 11

Digitales Konferenztelefon

Von Konftel kommt jetzt das erste Konferenztelefon auf den Markt, das sich für digitale (ISDN) wie auch für analoge Anschlüsse eignet. Im Vollduplex-Betrieb können mehrere Teilnehmer am Gespräch teilnehmen. Die Vorteile der Digitaltechnik sind die verbesserte Tonqualität und zusätzliche Anschlussmöglichkeiten. Das neue digitale Konferenztelefon «Konftel 2007/NI» ist auf dem Markt das erste seiner Art. Das von Konftel Technology entwickelte Telefon eröffnet neue Möglichkeiten, die Vorteile der digitalen Telefontechnik in der Praxis in vollem Umfang zu nutzen. Bei einem Konferenzgespräch zeigen sich die Vorteile der Digitaltechnik besonders deutlich: Der Ton ist sauber und klar und Gespräche mit mehreren Teilnehmern lassen sich mit dieser Technik viel einfacher durchführen. Die Telefokonferenzen werden lebendiger und dynamischer. Im Zusammenhang mit einem ISDN-Anschluss kann man das Konferenztelefon auch mit einer Videokonferenz-Ausrüstung koppeln. Die Nummer der Gegenstelle kann ebenfalls angezeigt werden.



Konftel Technology AG
Döbelngatan 19
Box 268
SE-90106 Umeå
Tel. +46 (0)90-70 64 70
E-Mail: konftel@konftel.com
Homepage: www.konfteltech.com